

## **In a Hundred Years (*Hyakunenn tattara*)**

Written by Mutsumi Ishii & illustrated by Hiroshi Abe, published by Alice-kan (2018) pp 32.

**Target age group:** 4 years and above

**Genre:** Picture book, life story with a touch of fantasy

**Interested publishers can contact:** [Japan Uni Agency](#) or [The English Agency](#).

**Translation funding:** [Japan Foundation Support Program for Translation and Publication on Japan](#).

**Translated extract:** A sample translation of the full text is available. If interested, please contact the translator.

**About:** *In a Hundred Years* is a sweeping tale that spans many lifetimes but begins with one unlikely friendship. Lion lives all alone in a deserted savannah. One day, a scrawny nightingale flies down. Lion almost eats her, but they become close. Just before her death, Bird promises Lion that they will see each other again in a hundred years. The story follows their many reincarnations until they are reborn as a boy and a girl.

A moving book that widens your world and asks big questions about life and death, told with a light, unassuming grace.

*Yui Kajita is a translator, illustrator, and literary scholar, originally from Kyoto, currently based in Germany. Email: [yuikajita \(at\) gmail.com](mailto:yuikajita@gmail.com) | Social media: <https://linktr.ee/yuikajita>*